





جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي
تيسمسيلت-

المعيار

مجلة نصف سنوية متعددة التخصصات
مصنفة " C "

في الآداب، الحقوق والعلوم السياسية، علوم وتقنيات
النشاطات البدنية والرياضية، العلوم الاقتصادية، والعلوم الإنسانية
والاجتماعية

المجلد الخامس عشر العدد 02 ديسمبر 2024

EISSN 2602-6376

ISSN 2170-0931

المعيار

مجلة نصف سنوية متعددة التخصصات
مصنفة " C "



جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي، تيسمسيلت - الجزائر -

شروط النشر وضوابطه

-المعيار مجلة علمية مصنفة تنشر البحوث الأكاديمية والدراسات الفكرية والعلمية والأدبية التي لم يسبق نشرها من قبل.

- دورية تصدر مرتين في السنة عن جامعة بتيسمسيلت. الجزائر.

- تُقبل البحوث باللغات العربية والفرنسية والانجليزية.

- ضرورة وجود مختصر أو تمهيد للمقال سواء باللغة العربية أو الأجنبية.

- تخضع البحوث والدراسات المقدمة للمجلة للشروط الأكاديمية المتعارف عليها.

- تخضع البحوث للتحكيم من طرف اللجنة العلمية للمجلة.

- تتم الكتابة بخط (Traditional Arabic) حجم (15)، وفي الهامش بالخط نفسه حجم (14).

- تتم كتابة البحوث كاملة أو الفقرات والمصطلحات والكلمات باللغة الأجنبية داخل البحوث المكتوبة باللغة

الفرنسية بخط (Times new roman) حجم (12)، وفي الهامش بالخط نفسه حجم (10).

- تكون الهوامش والإحالات على طريقة أسلوب APA

- لا يقل حجم البحث عن 08 صفحات ولا تتجاوز 15 صفحة.

- المواد المنشورة تعبر عن آراء أصحابها، والمجلة غير مسئولة عن آراء وأحكام الكتاب. كما أن ترتيب البحوث يخضع لاعتبارات تقنية وفنية.

المدير المسنول عن النشر

أ. د. عيساني امحمد.

المعيار

المجلد الخامس عشر العدد 2 ديسمبر 2024

مجلة نصف سنوية متعددة التخصصات

مصنفة " C "

تصدر عن جامعة تيسمسيلت - الجزائر

توجه جميع المراسلات باسم رئيس التحرير

عن طريق البوابة الإلكترونية www.asjp.cerist.dz

جامعة تيسمسيلت. الجزائر.

البريد الإلكتروني: www.cuniv.tissemsilt.dz

EISSN 2602-6376

ISSN 2170-0931

رئيس المجلة:

أ. د. دهوم عبد المجيد

المدير المسؤول عن النشر:

أ. د. عيساني محمد

رئيس التحرير:

أ. د. مرسي رشيد.

نواب رئيس التحرير:

أ. د. واضح أحمد الأمين، أ. د. علاق عبد القادر، أ. د. العيداني الياس، أ. د. عطار خالد،

أ. د. لكحل فيصل، أ. د. قاسم قادة، د. دهقاني أيوب، أ. د. بوسكرة عمر.

سكرتيرة المجلة:

عرجان نورة

هيئة التحرير:

أ.د. غربي بكاي، أ.د. قاسم قادة، أ. د. عطار خالد، د. صالح ربوح، أ.د. مصاييح محمد، د. بن رابح خير الدين، أ. د. بوسيف إسماعيل، أ.د. بوراس محمد، أ. د. شريط عابد، د. محي الدين محمود عمر، أ.د. روشو خالد، أ.د. العيداني إلياس، أ.د. فايد محمد

الهيئة العلمية:

من جامعة تيسمسيلت: أ.د. بن فريجة الجلالي، أ.د. أحمد واضح أمين، أ.د. تواتي خالد، د. ربوح صالح، أ.د. غربي بكاي، أ.د. بوركة ختة، أ.د. طعام شامخة، أ.د. شريف سعاد، أ.د. يعقوبي قدوية، أ.د. مرسللي مسعودة، أ.د. بن علي خلف الله، أ.د. رزايقية محمود، أ. د. بوغاري فاطمة، أ.د. قردان ميلود، أ.د. يونس محمد، أ.د. فتوح محمود، أ.د. عيسى حورية، د. بوضوار صورية، د. وسواس نجاة، أ. د. بوزيان أحمد، أ.د. بشير دردار، من جامعة صفاقس، تونس: أ. د. عبد الحميد عبد الواحد، د. بوبكر بن عبد الكريم، من جامعة المنصورة، مصر: د. محمد كمال سرحان، من جامعة طرابلس، ليبيا: د. أحمد رشراش، من الجامعة الأردنية، الأردن: أ. د صادق الحايك، من جامعة الجزائر 03، الجزائر: د. فتحي بلغول، من جامعة لمين دباغين، سطيف: أ. د بوطالي بن جدو، من جامعة وهران: أ. د. مخطار حبار، من جامعة سيدي بلعباس: أ. د. محمد بلوحي، من جامعة سعيدة: د. عبد القادر راجحي، من جامعة تلمسان: أ. د. محمد عباس، أ. د. عبد الجليل مرتاض، من جامعة تيزي وزو: أ. د. مصطفى درواش، من جامعة مستغانم: د. منصور بن لكحل، من جامعة زيان عاشور، الجلفة: د. حربي سليم، د. علة مختار، عروي مختار، من جامعة حسيبة بن بوعلي، شلف: أ. د حفصاوي بن يوسف، أ. د موسى فريد، أ. د. بوراس محمد، أ. د. علاق عبد القادر، أ. د. روشو خالد، أ.د. مرسي مشري، د. لعروسي أحمد، د. قزران مصطفى، د. زرقين عبد القادر، د. محمودي قادة، أ.د. العيداني إلياس، د. عيسى سماعيل، د. بوزكري الجيلالي، د. ضويفي حمزة، د. كروش نور الدين ، د. بوكريدي عبد القادر، د. عادل رضوان. من جامعة ابن خلدون تيارت: أ. د. عليان بوزيان، أ. د. فتاك علي، أ. د. بو سماحة الشيخ، أ. د. بن داود إبراهيم، أ. د.

شريط عابد. UNIVERSITIE PAUL SABATIER TOULOUZE 03. FRANCE: CRISTINE

Mensson

كلمة العدد

السلام عليكم،

تطل عليكم مجلة المعيار ككل مرة في مجلد جديد وعدد جديد، يحمل في طياته مجموعة قيمة من المقالات العلمية، وكالعادة يتميز هذا العدد بمقالات من داخل وخارج الوطن التي تحوي الكثير من المواضيع المختلفة في شتى الميادين، سواء كانت أدبية، قانونية وسياسية، اقتصادية واجتماعية.

كل هذا ستجدونه في المجلد الخامس عشر، العدد الثاني.

إن هذه المجلة مجلتكم وإدارتها حريصة جداً على إرضائكم بما تقدمه من أبحاث ودراسات، نتمنى أن يلقي هذا العدد الذي بين يديكم استحسانكم. كما نسأل الله تعالى أن يكون عملنا هذا خالصاً لوجهه الكريم وأن ييسر لنا الاستمرار في عملنا هذا

المدير المسؤول عن النشر

أ.د. عيساني محمد

محتويات العدد

الرقم	الموضوع	الصفحة
	كلمة العدد أ. د. عيساني امحمد	هـ
01	أثر النصوص الدينية (قرأنا وسنة) في بناء ملكة المتعلمين _ التعليم المتوسط أنموذجا _ بلحنيش عبد الرحمن -المركز الجامعي عبد الله مرسل-تيبازة-الجزائر	16-1
02	أحداث 17 أكتوبر 1961م في المسرح الجزائري المهاجر "أمسية في باريس لمجيد بن شيخ أنموذجا" دندان نور الهدى/ بن صفية اسماعيل -جامعة باجي مختار-عناية-الجزائر	31-17
03	الأزدواجية اللغوية وأثرها في تداول العربية الفصحى -دراسة سوسيولسانية في اكتساب الفصحى لدى تلاميذ المرحلة الابتدائية- أ. د رزايقية محمود -جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي -تيسمسيلت-الجزائر	43-32
04	التداولية بين المفهوم والإجراء في النقد الجزائري المعاصر نويجم علي/ هدروك لخضر -جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي -تيسمسيلت-الجزائر	54-44
05	الخطاب النسوي في الترسل بين الماضي والحاضر في الأدب العربي علة ثليجة / مختاري فاطمة -جامعة الأغواط-الجزائر	70-55
06	الرواية التاريخية والذاكرة الجماعية قراءة في رواية سوناتا لأشباح القدس لواسيني الأعرج ط. د. فليفل كريمة/ د. عقال فاطمة الزهراء -جامعة يحي فارس المدينة-الجزائر	86-71
07	العجائبية في كتاب "رسالة ابن فضلان في وصف الرحلة إلى بلاد الترك والخزر والروس والصقالبة" شدني سميرة / يوسف يوسف -جامعة تيارت، الجزائر	99-87
08	المناهج النقدية الغربية ورحلة تقويض القصيدة العربية د. رندي محمد -جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي-تيسمسيلت-، الجزائر	111-100
09	تجليات الاستعارة العرفانية في شعر عقاب بلخير بوشالقي كمال / سعد الله زهرة -جامعة أحمد بن بلة وهران 1، الجزائر	121-112
10	تَشْيُؤُ الإنسان: حين تتحول الرقمنة إلى دستوبيا رواية رف اليوم لنجلاء العتيبي أنموذجا مسالي ليندة / جامعة عبد الرحمن ميرة بجاية، الجزائر	137-122
11	تقنية القراءة السريعة ودورها في زيادة الإنتاج اللغوي لدى تلاميذ مرحلة التعليم المتوسط ط. د. نيشد بوعلام/ جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي، تيسمسيلت، الجزائر	149-138
12	جمالية الاستهلال النصي في رواية "الحماقة كما لم يروها أحد" لسمير قسيمي شريف سعاد/ جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي تيسمسيلت، الجزائر	159-150
13	جمالية الانزياح الدلالي في قصيدة "تأملات صوفية في عمق عينيك" ليوسف وغليسي نيشد أممي / بوعزة عبد القادر-جامعة أحمد بن بلة 1 وهران، الجزائر	174-160
14	حركة المعنى في سورة القارعة -مقاربة بلاغية- ميلاط إسلام / المركز الجامعي مغنية، جامعة أبي بكر بلقايد، تلمسان، الجزائر	191-175
15	حضور العجائبية في الرواية الجزائرية .رواية عز الدين جلاوي غنائية الحبّ والدّم . نموذجاً- د. عمر شادلي / ط. د خديجة بن زاهية -المركز الجامعي أفلو، باتنة، الجزائر	203-192
16	دور القرآن الكريم في التطور الدلالي للمفردات " شعر صدر الإسلام أنموذجا " خديجة بن قويدر / أمين عليوة -المركز الجامعي مرسل عبد الله تيبازة، الجزائر	218-204
17	دور دراسات الإعجاز في تشكيل الخطاب البلاغي العربي الجمعي شبكية / جامعة باجي مختار، عناية، الجزائر	234-219
18	سؤال الحرية والعبودية في رواية هاء وأسفار عشتار "لعزالدين جلاوي" "مقاربة نقدية تأويلية" أمال ماي/ جامعة الدكتور مولاي الطاهر، سعيدة، الجزائر	243-235
19	علاقة النحو العربي بالتفسير أ. د. العربي بومسحة / جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي-تيسمسيلت، الجزائر	257-244

269-258	قراءة أبي بَحْرَة عبد الله بن قَيْس: دراسة لغوية أبو بكر الصديق مَدَّاح / جامعة وهران 1 أحمد بن بلة، الجزائر	20
285-270	مَظَاهِرُ الحِجَاجِ اللُّغَوِي فِي صَحِيفَةِ بَشْر بن المَعْتَمِر توفيق شعبان / المركز الجامعي مغنّية، جامعة أبي بكر بلقايد تلمسان، الجزائر	21
294-286	مقولات النقد الإيديولوجي للقصيدة الجزائرية السبعينية (مقاربة نقدية تطبيقية) رماس جميلة، جامعة مولاي الطاهر، سعيدة، الجزائر/ بولعشار مرسل، جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي، تيسمسيلت، الجزائر	22
307-295	نماذج من استدراقات الشيخ محمد الطاهر ابن عاشور الفقهية والمقاصدية جلال لمرد / محمد الشتيوي -جامعة الزيتونة، تونس.	23
319-308	The Nature and Role of Linguistic Terms within Arab Culture Dr.Kerkour Ahlem / University of Mohamed Lamine Debaghin Setif 2 (Algeria),	24
332-320	Une Relecture Hermeneutique De La Nouvelle Les Freres De Mowgli De Rudyard Kipli Said HANOU Said /Université Ahmed Ibn Yahia Elwancharissi de Tissemsilt, Algérie	25
342-333	أثر الحرب الروسية الأوكرانية على الأمن الغذائي العالمي د. بوشامة عبد الغاني/ جامعة الجزائر1 كلية الحقوق -الجزائر-	26
352-343	أثر مبدأ المشروعية في تحقيق الأمن القانوني عمار دروازي/ أ. د علي محمد عبد الكريم -جامعة زيان عاشور، بالجلفة، الجزائر	27
368-353	التناسب بين الميزة العسكرية والأضرار الجانبية في القانون الدولي الإنساني " العدوان على قطاع غزة أنموذجا " أ. د. روشو خالد/ جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي-تيسمسيلت-، الجزائر	28
384-369	الذكاء الاصطناعي في الجزائر، بين المخاطر والمساهمة في تحقيق الأمن السيبراني ميمي جمال/ جامعة بن يوسف بن خدة الجزائر1، الجزائر	29
399-385	الطبيعة القانونية للإدارة الإلكترونية في الجزائر ط. د / لخضر ميساوي / أ.د. عطاء الله بوحميده -جامعة الجزائر1، الجزائر	30
411-400	الهجمات السيبرانية بين التحديات القانونية والأخلاقية والاستجابات الدولية براهيمي اسماعيل / جامعة البلدية 02-الجزائر	31
423-412	تجارة الرقائق الالكترونية عبر مضيق تايوان: بين المصالح الاقتصادية والتنافس السياسي جصاص لبني / جامعة باجي مختار عنابة، الجزائر	32
433-424	Les Elections Communales Du 23 Novembre 2017 En Algerie : Enquete Sur La Representation Des Partis Politiques Dans La Wilaya De Tlemcen Kadi khayreddine / université de Tlemcen, Algérie	33
444-434	The Balance Between Executive and Legislative Powers in Light of the 2020 Constitutional Amendment: A Formal Equilibrium or an Embodiment of Democracy? Rital Salah / Relizane University, Algeria	34
453-445	المقاولاتية الخضراء في الجزائر: تحليل للتجربة وتقييم للتأثير على المجتمع والبيئة- سعدى عائشة / جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي، تيسمسيلت، الجزائر	35
463-454	تمكين الانتقال الطاقوي في الجزائر في ظل تحيين المدونة القانونية محنون محمد / محمد كريم نورالدين-جامعة مستغانم، الجزائر	36
478-464	دراسة وصفية تحليلية لمؤشرات الحوكمة في الجزائر للفترة (1996-2022) نصاح سليمان/ يحي فاطمة- جامعة الجيلالي بونعامة، خميس مليانة، عين الدفلى، الجزائر	37
495-479	دور تحليل سلسلة القيمة في تعزيز القدرة التنافسية لمنظمات الاعمال أ.د. العيداني إلياس/ أحمد بن يحيى الونشريسي، تيسمسيلت، الجزائر	38
510-496	صكوك الاستصناع الاسلامية واستشراف تطبيقها من طرف المؤسسة الوطنية للترقية العقارية " التجربة المصرية نموذجا " ط د: عناني سفيان / د. بن حدو فؤاد -جامعة أحمد زبانة غليزان، الجزائر	39
526-511	قياس أثر عدم تماثل تغيرات سعر الصرف على القدرة الشرائية للعمال في الجزائر دراسة قياسية باستخدام منهجية NARDL خلال الفترة (1990-2023) تومي بلال، جامعة لونيبي علي البلدية 2، الجزائر/ تومي محمد، جامعة سعد دحلب البلدية 1، الجزائر	40
538-527	An Examination of Quality from the Providers' Perspective: A Study of Algerian Hotels Terkmani Meriem1/ Ghidouche Ait-Yahia Kamila - Ecole des Hautes Etudes Commerciales, Algeria	41

553-539	The role of generative artificial intelligence in enhancing risk management in the banking sector a case study of Barclays bank Hassini djazia, university of chlef, Algeria / Logab djilali, university of Tissemsilt, Algeria	42
569-554	أحوال وأوضاع المسلمين في تشريعات الكنيسة في الغرب اللاتيني (1000-1500م) د. برق الاغويبي، جامعة الجلفة، الجزائر	43
582-570	اختطاف الأطفال بين الواقع والتهويل في المجتمع الجزائري من وجهة نظرا الأولياء د/ لطفي بوجوية، جامعة الجيلالي بونعامة خميس مليانة، الجزائر/ محمد بن حمّار، جامعة البلدة 02، الجزائر	44
596-583	إدارة الوقت وعلاقته بجودة التعليم لدى تلاميذ الطور المتوسط-ولاية تيسمسيلت نموذجا ساسى هادف جبير، جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي-تيسمسيلت-الجزائر/ براهيمى سعيدة، المركز الجامعي مرسللي عبد الله -تتيازة-، الجزائر	45
606-597	أزمة الثقافة الشعبية ومهمة الفلسفة مداح رزقي، جامعة مولود معمري تيزي وزو، الجزائر	46
617-607	استخدامات الذكاء الاصطناعي في التعليم والضوابط الأخلاقية المنظمة لها قدور كرومي، المدرسة العليا للأساتذة الشيخ المبارك الميلي بوزريعة، الجزائر	47
633-618	الآثار السلبية للتغيرات المناخية في العراق-الهجرة الداخلية نموذجا ميران حسين. جامعة السليمانية – إقليم كوردستان، العراق	48
648-634	التنوير من منظور تيزفيتان تودوروف بوقفة أحلام/ أ. د عبد المالك عيادي-جامعة الجزائر2 أبو القاسم سعد الله، بوزريعة-الجزائر	49
665-649	التوافق الأسري وعلاقته بقلق المستقبل لدى طلبة جامعة الشرقية بسلطنة عمان د. أمجد عزات جمعة، أستاذ علم النفس التربوي المشارك، قسم علم النفس، جامعة الشرقية، سلطنة عمان/ د. أمينة بن قويدر صمد، أستاذ علم النفس الإكلينيكي المشارك، جامعة الشرقية، سلطنة عمان/ هديل بنت بدر الشحي، هاجر بنت عبد الله الحبسي، هاجر بنت عيسى الحسني، طالبات بكالوريوس إرشاد نفسي جامعة الشرقية، سلطنة عمان	50
681-666	الحج كقطس عبور بقصر بوانجي -دراسة أنثروبولوجية لطقوس استقبال الحاج- خليفي غانية 1/ أ. د بلحسن مباركة -جامعة وهران 02 محمد بن أحمد، وهران، الجزائر	51
689-682	الصين من خلال كتب الرحلات الإسلامية: كتاب عجائب الدنيا وقياس البلدان أنموذجا كرطالي أمين، جامعة يحيى فارس، المدينة	52
704-690	الكفاءة الرقمية للأستاذ الجامعي بين ضرورة التّحول الرقمي وضمان جودة التّعليم مديحة دباي، المدرسة العليا للأساتذة -مسعود زغار-سطيف، الجزائر	53
717-705	المخاطر المهنية في بيئة العمل وطرق تقديرها: بعض الطرق الأرغونومية التقييمية أنموذجا بلمجاهد خيرة، جامعة ابن خلدون تيارت، الجزائر	54
731-718	آلية الرقمنة كاستراتيجية لتحقيق جودة الخدمات الصحية -دراسة نظرية تحليلية ط. د/ غربية محمد/ د. العيفاوي فريدة -المركز الجامعي مرسللي عبد الله -تتيازة-الجزائر	55
745-732	تجربة جامعة قسنطينة بالجزائر لتكوين الأساتذة حديثي التوظيف عن بعد أرضية مودل Moodle أنموذجا -الواقع والأفاق- د. ليلى قلاتي، المدرسة العليا للأساتذة بوزريعة، الجزائر	56
759-746	تطبيق التعلم المصغر القائم على الوحدات التعليمية المصغرة الإلكترونية في ضوء الاتجاهات زازل فيروز / جعلاب نور الدين التربوية الحديثة، جامعة محمد بوضياف بالمسيلة، الجزائر	57
773-760	تطور الوسائل التعليمية في المنظومة التربوية، اللوحة الإلكترونية أنموذجا، دراسة ميدانية خديجة مكاي، جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر	58
787-774	تعليم الفلسفة للأطفال: بناء عقول مفكرة ومستقل. د. عمار طرابلسي، جامعة محمد لين دباغين سطيف 2، الجزائر/ د. ديلمي راوية، جامعة المسيلة، الجزائر/ ط. د. سباع مروة، جامعة حسبية بن بوعلي الشلف، الجزائر	59
802-788	توطين تقنية الواقع المعزّز في التعليم عن بعد في الجامعة الجزائرية-دراسة ميدانية بجامعة سكيكدة د. لبنى يسعد، جامعة 20 أوت 1955 سكيكدة، الجزائر	60
814-803	درجة استخدام تكنولوجيا المعلومات في تسير المؤسسات التعليمية في ضوء متطلبات جودة التعليم ط. د. نحوي عصام/ أ. د. سلام هدي-جامعة محمد لين دباغين – سطيف 2، الجزائر	61
827-815	دور جريدة المجاهد في مقاطعة استفتاء 8 جانفي 1961م د. حيفر مريم، جامعة باتنة 1، الجزائر	62

842-828	الغمر وأثره في صيغة سكنات الوكالة الوطنية لتحسين السكن وتطويره "عدل" هنان عبد القادر/ بن عمارزهره -جامعة أحمد بن بلة 1، الجزائر	63
857-843	سيكوباتولوجيا الشباب وأزمة التكفل النفسي في الجزائر حامق محمد، جامعة ابن خلدون -تبارت، الجزائر	64
870-858	قاعدة ابن حجر في دفع علّة الاضطراب. على أحاديث صحيح البخاري مرايط فؤاد / أ. د بوشامة-جامعة الجزائر1 بن يوسف بن خدة، الجزائر	65
886-871	مساهمة الثقافة التنظيمية بأبعادها (البعد التنظيمي، البعد الإنساني) في تحقيق تماسك فريق العمل بالمؤسسة الجزائرية-دراسة ميدانية بمؤسسة نفطال – تبارت-	66
900-887	بلعربي عادل عبد الرحمان، جامعة ابن خلدون تبارت، الجزائر مستوى التمرلدى طلبة جامعة العربي بن مهيدي -أم البواقي-	67
916-901	د. عناب أميمة، جامعة العربي بن مهيدي أم البواقي، الجزائر واقع استخدام اللغة الانجليزية في البحث العلمي بالجزائر-دراسة ميدانية بكلية العلوم الإنسانية والحضارة الإسلامية جامعة وهران 01 سبيتي سهام1 / بن عجائمة بوعبد الله -جامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم، أحمد بن يحيى الونشريسي	68
930-917	وظائف الإعلام التربوي ودورها في الارتقاء بالوعي الديني المجتمعي د. سامي حبيبي، جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي، الجزائر/ أ. د. عمر مونة. جامعة غرداية، الجزائر	69
946-931	مستقبل التعليم في ظل التطور المتسارع لتقنيات الذكاء الاصطناعي: نحو مزوجة خلاقة مع مزايا الذكاء البشري للاستفادة من التقنيات وتلافي مضاعفاتها رزين محمد، جامعة جيلالي ليايس-سيدي بلعباس، الجزائر	70
960-947	Hate speech through cyberspace: a new strategy for escalating behaviour aggressive and seditious "Long title" SLIMANI Cherifa, Ibn Khaldoun University, Algeria	71
972-961	Human Rights in Rhetoric and Practice Bouchareb Fatima / Bassou Abderrahman -Abou Bakr Belkaid Tlemcen University, Algeria	72
984-973	The influence of digital technology on improving university professors' performance Zitouni Sabira , Morsli Abdullah University Center, Tipaza	73
1000-985	The Politics of Location in Transnational African Diasporic Narratives: Shifting Homes in Tayeb Salih's Season of Migration to the North (1966) Bechani Fatima /Prof. kaced Assi - University of Algiers 2, Algeria -	74
1008-1001	Une approche théorique des transformations sociétales selon Auguste Comte ketfi Yasmina, Université de Mohamed Boudiaf à M'sila, Algérie	75

Une Relecture Hermeneutique De La Nouvelle Les Freres De Mowgli De Rudyard Kipling

À Hermeneutic Rereading Of The Short Story Mowgli's Brothers By Rudyard Kipling



Said HANOU Said

Université Ahmed Ibn Yahia Elwancharissi de Tissemsilt, Algérie

Hanousaid@gmail.com

Date of transmission: 09/11/ 2024

date of acceptance: 30/11/ 2024

Résumé:

Le présent article se donne pour objectif une relecture herméneutique de la première nouvelle du livre de la Jungle *Les frères Mowgli* de l'écrivain britannique Rudyard Kipling. Pour ce faire, nous nous sommes appuyé sur l'herméneutique de Paul Ricœur pour démontrer, dans la mesure du possible, que cette nouvelle est une représentation d'un programme colonial à travers lequel est saisi le sens culturel et politique du rapport entre le colonisateur et le colonisé

Mots-clés : Relecture; herméneutique; symbole; Les frères de Mowgli; Le livre de la Jungle

Abstract:

The present article aims to provide a hermeneutic rereading of the first short story of the Jungle Book *The Mowgli Brothers* by the British writer Rudyard Kipling. To do this, we relied on the hermeneutics of Paul Ricœur to demonstrate, as far as possible, that this news is a representation of a colonial program through which the cultural and political meaning of the relationship between the colonizer is grasped and the colonized.

Keywords: Rereading; hermeneutic; symbol; The Mowgli Brothers; the Jungle Book

* Auteur Correspondant

Introduction:

Nous avons grandi dans l'univers merveilleux des contes et le monde fantastique des livres de jeunesse: les contes merveilleux de Charles Perrault, Pinocchio de Carlo Collodi, le Petit Prince d'Antoine Saint Exupéry, Alice au pays des merveilles de Lewis Carroll, sans famille d'Hector Malo, Harry Potter de J.K Rowling pour ne citer que ceux-là, sont autant de livres qui ont bercé notre enfance et notre jeunesse sans pour autant réfléchir sur la portée symbolique de ceux-là. Pourtant ces livres reflètent souvent une réalité et pourraient, de ce fait, avoir une connotation mythique et idéologique.

Ainsi, lorsque Perrault raconte, dans le Petit chaperon rouge, que le méchant loup dévore le petit chaperon rouge dans un sadisme inouï, il ne fait qu'allusion au sacrement chrétien de l'eucharistie¹ dans le nouveau testament, ou quand des conteurs mettent en scène des dragons² cracheurs feu volant et attaquant des humains, c'est la mort ou le diable qui mettent en scène, ou encore lorsque Carlo Collodi raconte les aventures de Pinocchio, il ne fait que parodier l'histoire réelle de Dominico Scandella dit Menocchio, un meunier jugé et brûlé vif pour hérésie par l'inquisition en Italie au moyen âge.

Ce détour par l'animal est une pratique courante depuis la naissance de la littérature. Il est présent dans les fabliaux au moyen âge, dans les fables de Jean de la fontaine au XVII siècle et dans les différents contes pour enfants dans la littérature contemporaine. Cette présence du bestiaire n'est certainement pas un accessoire esthétique, mais serait des représentations symboliques d'une société.

C'est au cours du XIX et du XX siècles qu'émerge une littérature d'enfance et de jeunesse. Elle se voit assigner la mission de développer l'imagination des jeunes lecteurs et de les inciter à s'interroger sur des questions existentielles. Cette littérature « innocente », pour reprendre Denis Jallat (2007), se serait mise au service de la doctrine impérialiste pour faire adhérer un lectorat jeune à son projet expansionniste.

Parmi les œuvres relevant de la littérature de jeunesse, figure incontestablement *le livre de la jungle* de l'écrivain britannique Rudyard Kipling. En lisant la première nouvelle de ce livre *les frères de Mowgli*, nous nous sommes interrogés sur les motifs qui poussent cet écrivain de renom à écrire une nouvelle dont les personnages sont des animaux dans le contexte historique de la colonisation britannique de l'Inde. Pour rappel, cette nouvelle raconte l'histoire de Mowgli qui, abandonné par ses parents, est adopté par des loups (le Père Loup et la mère louve Raksha). Sa présence est contestée par le tigre Shere Khan qui veut le dévorer. Sous la protection de ses « parents » adoptifs et de « ses frères » Akéla, Bagheera et Baloo, Mowgli grandit au milieu de la Jungle.

L'imaginaire collectif retient de nombreuses aventures de ce personnage éponyme de cette nouvelle qui a réussi à éclipser le nom de son créateur au point de devenir, par antonomase, un archétype de l'enfant abandonné symbolisant la relation entre la culture et la nature.

Les lectures incessantes qui ont abordé principalement cette nouvelle se sont interrogées principalement sur le thème de l'éducation et ses représentations omettant volontairement ou involontairement le caractère impérialiste de l'œuvre. Hormis la lecture politique d'Edouard Saïd réalisée sur une autre œuvre de l'écrivain britannique, à savoir le roman *Kim* (1901), dans laquelle souligne que « *Kipling saisit le sens politique de ce rapport (entre l'ethnologue occidental et l'être primitif) [...] auquel appartient le jeune Kim* » (2000 :103), aucune étude, au moment où nous rédigeons cet article, n'a étudié le caractère politique ainsi que la symbolique des figures animalières et spatiales présentes dans la nouvelle. L'analyse de *Kim* pourrait donc nous servir de base pour l'interprétation de *Les frères de Mowgli* étant donné que les deux œuvres saisissent ce sens politique entre le colonisateur qu'est l'homme occidental et l'être primitif qu'est le colonisé.

L'objectif de cet article est donc de démontrer, à travers une relecture herméneutique, que la première nouvelle *Les frères Mowgli* du livre de la jungle est une représentation d'un programme colonial à travers lequel est saisi le sens culturel et politique du rapport entre un colonisateur humanisé et un colonisé animalisé.

Ce faisant, nous n'avons pas pour ambition d'interpréter toute la nouvelle ni donner une interprétation exacte de ce qui a voulu dire l'auteur, mais nous nous en tiendrons au plus frappant de cette nouvelle, à savoir sa spatialité et ses personnages.

Pour ce faire, nous nous appuierons dans notre lecture sur l'herméneutique des symboles et de l'espace chez Paul Ricoeur, sans pour autant oublier la détermination politique et idéologique dans l'écriture de cette nouvelle. Pour la version française du livre de la jungle, nous avons choisi la plus connue celle de Robert d'Humières et Louis Fabulet publiée en 1924.

Mais avant d'entamer cette étude annoncée par le titre, il est absolument nécessaire de définir l'herméneutique en général et celle de Paul Ricoeur en particulier. Cela s'avère indispensable à la compréhension de notre démarche d'analyse.

1. L'herméneutique ricoeurienne :

À l'origine, l'herméneutique a pour objet la compréhension et l'interprétation des textes sacrés ou profanes pour découvrir le sens voulu par l'auteur. Paul Ricoeur pense qu'il qu' « *il n'y a pas d'herméneutique générale(...) mais des théories séparées et opposées concernant les règles de l'interprétation* » (*ibid.* : 80) Ricoeur plaide ici pour une jonction entre le culturel, le scientifique et le soupçon, c'est-à-dire que l'interprétation d'un texte ne dépend pas uniquement de la conscience de l'herméneute mais de l'ensemble des connaissances issues des différentes disciplines telles que l'Histoire, la psychanalyse, l'anthropologie et la sociologie etc.

Néanmoins, il réfute l'idée d'une herméneutique générale qui s'applique à tous les textes des différents horizons : « *La lecture d'un texte se fait toujours à l'intérieur d'une communauté, d'une tradition ou d'un courant de pensée vivante, qui développent des présupposés et des exigences.* » (1965 : 67). L'idée de Ricoeur est que l'interprétation des textes se fait à travers une appropriation de la langue d'une communauté à travers laquelle est questionné le texte en lui-même.

Paul Ricoeur développe aussi une herméneutique qui prend en compte l'interprétation des symboles. Il explique que: «*Les symboles sont opaques, parce que le sens premier, littéral, patent, vise lui-même analogiquement un sens second qui n'est pas donné autrement qu'en lui*» (Paul Ricoeur, 1975 : 64) Ricoeur signale ainsi que l'herméneute doit prendre en compte le sens non- littéral du symbole, et non pas son sens littéral.

Outre cette conception ricoeurienne du symbole, nous utiliserons aussi l'herméneutique de l'espace chez Ricoeur en s'appuyant sur quelques idées exposées dans son ouvrage *La mémoire, histoire, oubli* (2000) dans lequel il explique que « *L'attirance de la nature sauvage sort renforcée de l'opposition entre le construit et le non-construit, l'architecture et la nature.* » (Paul Ricoeur : 2000 :188). Cette vision de l'espace conjuguant « espace habité » et « espace sauvage » sera au cœur de notre étude de la figure spatiale de la caverne.

Pour des raisons pratiques, nous nous limiterons dans le cadre de cette étude à l'analyse de la caverne qui est la figure spatiale principale de la nouvelle *Les frères de Mowgli*.

Après cet aspect théorique et méthodologique, nous tenterons à présent d'appliquer cette analyse de type herméneutique, telle que nous l'avons définie, pour enrichir l'interprétation de cette nouvelle. L'analyse portera donc sur la symbolique des personnages et de la figure spatiale de la caverne. C'est donc sur ces modalités que va porter notre analyse.

2. *Les frères de Mowgli*, une représentation d'un programme colonial :

2.1. Procédés et symbolique de l'animalisation :

Selon Paul Ricœur « *Il n'y a pas de compréhension qui ne soit médiatisée par des signes, des symboles et des textes.* » (1986 : 29). En effet, la compréhension de la symbolique des figures animalières passe inéluctablement par l'évocation de l'onomastique mongole dans la mesure où les animaux sont souvent utilisés comme archétypes créant des symboles pour représenter l'humain ou structurer des réalités sociales et culturelles : « *Le symbole nous dévoile un monde et la symbolique phénoménologique explicite ce monde* » (Gilbert Durant, 1964 : 78).

Par ailleurs, l'interprétation symbolique des figures animales ne saurait être envisagée en dehors du contexte historique de cette nouvelle, entre autres la colonisation britannique de « l'Inde mongole »³.

C'est dans cette optique que l'animalisation du personnel romanesque de la nouvelle serait une dévalorisation du colonisé dans le but de l'assujettir et de le coloniser. Pour ce faire, l'auteur tient à animaliser Mowgli dès le début de cette nouvelle pour que ce dernier s'initie à la culture animale qui lui permet d'intégrer le clan des animaux. C'est ainsi qu'il est qualifié de « petite grenouille » par la mère louve « *lie there, little frog* » (*Mowgli's Brothers* : 3) « *Couche-toi là, petite grenouille...* » (*Les frères de Mowgli* : 3) et de « petit d'homme » par le tigre Shere khan. « *My prey. A little man took this path. His parents fled. Give it to me!* » (*Mowgli's brothers*:7) « *Ma proie. Un petit d'homme a pris ce chemin. Ses parents se sont enfuis. Donnez-le-moi!* » (*Les frères de Mowgli* : 7). L'expression « petit homme » pourrait être interprétée comme une allusion aux caractéristiques physiques du peuple mongol qui est souvent de forme ronde et de petite taille.

Il est à noter que l'adjectif mongol (habitant de la Mongolie) différent de celui de « mongolien » qui qualifie une personne atteinte de mongolisme ou de trisomie. Et ce n'est pas par Hazard si l'apparition du mot mongolisme (Mot

créé par le britannique John Langdon Down en 1866) coïncide avec l'apparition à la même époque du *livre de la Jungle*.

En outre, l'histoire de Mowgli pourrait, à notre sens, avoir une symbolique religieuse dans la mesure où Mowgli serait une parfaite représentation de la figure de Moïse que son dessein nous remet en mémoire : Shere Khan qui pourchasse Mowgli pourrait évoquer irrésistiblement Ramsès II qui massacrait les jeunes garçons israélites dans l'ancien testament, la Jungle dont-il parcourt serait le désert de Sinaï et le feu grâce auquel Mowgli s'échappe à Shere Khan et au clan des loups serait le buisson ardent.

Pour ce qui est du tigre Shere Khan, il est décrit dans la nouvelle comme un animal « terrible » et « impitoyable ». Il est le principal ennemi de Mowgli et du clan de Seeonee (le clan des loups). Il déteste les hommes et craint leur feu. Quant à l'onomastique de cet animal, le mot Khan, selon le Dictionnaire le Robert (1951), dérive du mongol « *qan* » qui signifie « seigneur, prince, souverain ». C'est un titre que portaient les conquérants turco-mongols ou des afghans. Par conséquent, Shere Khan ne pourrait être que l'animalisation de roi pachtoune Sher Shah suri, de son vrai nom Fahrid Khan aussi dénommé Sher Khan, le fondateur de l'empire suri. Le narrateur, par la référence à un patronyme Mongol, chercherait à rabaisser la culture mongole dont l'Inde est l'héritière. Ce n'est pas par hasard, si le mot mongolisme est créé, à la même époque que l'apparition du *livre de la Jungle* comme nous l'avons déjà mentionné, pour qualifier les enfants qui sont atteints de trisomie et dont le visage évoque la race mongole.

En ce qui concerne la panthère noire Bagheera, elle est la première qui a découvert Mowgli et celui qui l'a remis aux loups. Bagheera est aussi l'un des principaux éducateurs de Mowgli aux côtés de l'ours Baloo « it's me who will give him lessons » (*Mowgli's brothers: 125*) « C'est moi-même qui lui donnerai

des leçons » (**Les frères de Mowgli : 25**). Le premier lui apprend la chasse, le second les lois de la jungle.

Tout comme Shere khan, Bagheera pourrait faire référence au surnom du premier empereur Mongol Bâbur fondateur de l'empire musulman en Inde qui est surnommé la Panthère. L'animalisation de ce personnage historique aurait pour fonction de ramener les ancêtres de l'indien colonisé à « *un statut racial, culturel et ontologique inférieur*. » (**Edouard Saïd, 2000,100**). Par ailleurs, Bagheera apparaît comme une Prométhée moderne car c'est elle qui fait don du feu à Mowgli pour qu'il puisse se défendre contre les loups.

Quant à la figure du loup, elle est l'une des principales figures dans l'intrigue de la nouvelle. Elle paraît comme l'archétype du bien et de l'entente fraternelle au début de la nouvelle. Une entente qui survient qu'au moment de l'animalisation de Mowgli. Une animalisation qui sera de courte durée car il se révolte, à la fin de la nouvelle, contre les lois de la jungle et se revendique comme humain devant ainsi, pour le narrateur, un archétype du mal : « *Since I am a man, you must behave like a man* » (**Mowgli's brothers : 109**) « *Puisque je suis un homme, il faut me conduire en homme* » (**Les frères de Mowgli: 109**). Par conséquent, les loups deviennent les pires ennemis de Mowgli et décident de le chasser de la jungle. C'est ainsi que le loup devient à la fin de la nouvelle un archétype du mal voulant se débarrasser de toute présence humaine dans la jungle.

2.2. Le motif du feu :

Dans la littérature, le feu présente une riche diversité symbolique. Karin Becker écrit à ce propos :

La maîtrise du feu domestiqué marque le début de la culture humaine ; il est utilisé pour transformer la nature en culture, de sorte que Prométhée devient le fondateur de la civilisation » (2016 :20)

La domestication du feu constitue une étape importante dans le passage de l'homme de l'état primitif à l'état civilisé. La référence au mythe de Prométhée

comme étant le transmetteur du feu à l'être humain pourrait nous aider à interpréter la présence du motif dans la nouvelle de Rudyard Kipling (Nous y reviendrons). De son côté, Gaston Bachelard abonde dans le même sens en signalant le caractère ambivalent du feu : « *Le feu désigne le bien et le mal. Il brille au Paradis. Il brûle à l'Enfer. Il est douceur et torture. Il est cuisine et apocalypse* » (2012 :23). Ces citations considèrent donc le feu comme un phénomène ambivalent en ce qui concerne sa capacité transformatrice et son aspect civilisationnel.

La présence du motif du feu dans la nouvelle *Les frères de Mowgli* a une représentation symbolique. En effet, Bagheera ignore tout du feu: « *By Red Flower, Bagheera meant fire. But no jungle creature would call fire by its true name.* » (***The Mowgli Brothers: 4***) « *Par Fleur Rouge, Bagheera voulait dire du feu. Mais aucune créature de la jungle n'appellerait le feu par son vrai nom.* » (***Les frères de Mowgli: 4***)

À l'instar de Bagheera, Mowgli, animalisé dès le début de la nouvelle, confond fleur rouge et feu. « *I brought here a little of the Red Flower that you dogs fear* » (***The Mowgli Brothers: 6***) « *j'ai apporté ici un peu de la Fleur Rouge que vous, chiens, vous craignez.* » (***Les frères de Mowgli:6***). Le feu est donc ambivalent dans la nouvelle : d'une part, il protège Mowgli contre le clan et d'autre part il menace ce dernier de finitude.

Dans la nouvelle, Mowgli use d'un bout de branche brûlé pour faire peur aux loups. Un comportement qui pourrait avoir une connotation religieuse : le feu qui brûle serait un feu céleste porteur de civilisation, alors que le feu qui fait peur aux loups serait un feu infernal. Quant au grand feu qui brûle la jungle à la fin du livre, il pourrait être interprété comme l'illumination de l'obscurité et la dissipation de l'ignorance.

2.3. La figure spatiale de la caverne :

La caverne est une figure récurrente dans la littérature médiévale et moderne. Platon y consacre tout un récit intitulé *l'allégorie de la caverne*⁴ dans son livre la République. Nous pensons que la nouvelle *Les frères de Mowgli* y transpose quelques idées notamment celles liées à la lumière et à l'obscurité. Cette dichotomie se réalise dans l'espace de la caverne présent dans cette nouvelle. C'est un lieu naturel et sauvage où Mowgli passe son enfance et acquiert l'essentiel de son éducation. Paul Ricœur, pour qui l'espace fictionnel suscite des réflexions de nature herméneutique, voit dans cet espace naturel un rite d'initiation par lequel le civilisé est censé d'acquérir une éducation de l'altérité. Il écrit à ce propos :

L'attirance de la nature sauvage sort renforcée de l'opposition entre le construit et le non-construit, entre l'architecture et la nature. Celle-ci ne se laisse pas marginaliser. La superbe du civilisé ne saurait abolir le primat des lieux sauvages (Wilderness) ; l'expérience devenue légendaire des premiers colons américains, livrés aux deux expériences traumatiques du déracinement et de la désolation, reviennent en force avec les humeurs sinistres de citadins déracinés chez eux et que la campagne et ses paysages ne réconfortent plus. (Paul Ricœur, 2000 : 188)

Dans la nouvelle, La caverne relève de ce que Ricœur nomme « un lieu sauvage non construit » (*Ibid.118*). C'est le lieu symbolique dans lequel s'est forgée l'identité de Mowgli, un lieu d'initiation où s'effectue une transformation (mort, renaissance, initiation). La caverne écrit René Guénon est « le centre, l'origine, le point de départ, un court récit indivisible, l'image de l'unité primordiale. » (2022 :13). Pour Platon, « La caverne représente l'instruction et l'ignorance » (*Platon, la République livre VII : 21*).

Par ailleurs, l'espace de la caverne fait véritablement écho à celui du mythe de la caverne de Platon: les loups seraient les indiens colonisés prisonniers d'une culture ancestrale mongole jugée sclérose, les chaines seraient les croyances et les traditions qui empêchent le colonisé à accéder à la connaissance, Mowgli serait

le prisonnier qui sort de la caverne puis y retourne pour prêcher la vérité. Le feu serait « les lumières » du colonisateur qui tente de dissiper l'obscurité symbole de l'ignorance du colonisé.

Malgré la présence de plusieurs éléments du texte platonicien, la figure spatiale de la caverne apparaît de façon inversée dans la nouvelle : d'une part, elle devient un lieu de connaissance et d'initiation où s'opère une transformation de Mowgli de l'état nature à l'état culture ; d'autre part, l'extérieur de la caverne représente le monde des apparences dans lequel les loups sont incapables d'accéder au monde réel selon le texte platonicien. C'est précisément la raison pour laquelle le tigre shere khan ne pouvait pas entrer dans la caverne pour dévorer Mowgli à cause de ses larges épaules.

Conclusion:

Au terme de cette tentative d'une relecture herméneutique de la première nouvelle *Les frères de Mowgli* du premier livre de la Jungle de Rudyard Kipling, nous dirons que l'interprétation de cette nouvelle nous amène à penser qu'elle est une représentation d'un programme de colonisation à travers lequel l'indien colonisé est réduit au statut de la bête vivant dans la Jungle ; alors que Mowgli est hissé au statut de l'homme civilisé qui, vivant parmi les barbares arrive, grâce à la maîtrise du feu et l'appropriation de leur culture, à les dominer à la fin.

Dans la nouvelle, le narrateur rabaisse l'indien au statut de la bête en le liant tantôt à un animal cruel tel que le tigre Shere Khan tantôt à une sage panthère noire, tantôt à un loup. Ces noms d'animaux seraient référentiels car ils renverraient à des personnages historiques Mongols tels que Shere Shah ou Gengis Khan ou Bâbur. Cela pourrait être interprété comme une stratégie discursive, de la part du narrateur, qui consiste à rabaisser la culture ancestrale mongole et à mettre en valeur la culture du colonisateur héritier des siècles de lumières.

L'interprétation symbolique des personnages et de la figure spatiale de la caverne dans la nouvelle *Les frères de Mowgli* nous a permis de saisir le sens politique du rapport entre le colonisé indien et le colonisateur britannique, ce qui nous fait dire en conclusion que la première nouvelle du premier livre de la jungle est une représentation d'un programme de colonisation à travers lequel le narrateur fait l'apologie de la politique coloniale britannique à travers une représentation péjorative de l'élite indienne d'origine mongole.

Notes:

¹- L'eucharistie peut être définie comme « un sacrement essentiel du christianisme qui commémore et perpétue le sacrifice du Christ... Les espèces (pain et vin) qui, selon la doctrine catholique contiennent substantiellement le corps, le sang, l'âme et la divinité de Jésus-Christ. » (Dictionnaire Le Petit Robert, 1986)

²- Dans son article Le dragon dans la littérature et les arts médiévaux, Corinne Pierreville pense que « Dans un Moyen Âge imprégné par de foi chrétienne et de spiritualité, il n'est pas étonnant que le dragon ait incarné le diable, conformément à l'image qu'en donnait la Bible. » En ligne : <https://univ-lyon3.hal.science/hal-00861954/document#:~:text=Il%20symbolise%20non%20seulement%20la,du%20christianisme%20sur%20le%20paganisme>

³- Dans leur article Britannicité. Présence française dans l'empire britannique au XIX siècle, Claude Couture et Srilata Ravi écrivent sur l'empire mongol musulman : « Fondé en Inde 1526 par Bâbur .L'empire mongol a duré jusqu'en 1857 (...) mais sa chute a vraiment commencé en 1739 » (Claude Couture et Srilata Ravi, , chapitre 4, p.159.En ligne: <https://www.pulaval.com/libreacces/9782763722054.pdf>

⁴-L'allégorie de la caverne de Platon est une histoire écrite sous forme de dialogue exposée dans son livre *La République* .Elle met en scène « des captifs enchaînés dans une demeure souterraine, le visage tourné vers la paroi opposée à l'entrée, et dans l'impossibilité de voir autre chose que cette paroi. Elle est éclairée par les reflets d'un feu qui brûle au-dehors, sur une hauteur à mi- pente de laquelle passe une route bordée d'un petit mur. Derrière ce mur défilent des gens portant sur leurs épaules des objets hétéroclites, statuettes d'hommes, d'animaux, etc. De ces objets, les captifs ne voient que l'ombre projetée par le feu sur le fond de la caverne.(Robert Baccou, La République, traduction et notes. En lignehttps://www.lemelin-metho.ucs.inrs.ca/wp-content/uploads/3_B.pdf)

Bibliographie:

- Becker. K. (2016). *Le symbole du feu et de la flamme dans la littérature*. Disponible sur URL : <https://pdfs.semanticscholar.org/279d/caf08049048e1e9ef678a841c9fe298984f2.pdf> (consulté le 15 février 2024)
- Durand G. (1964). *L'imagination symbolique*, Paris, P.U.F.
- Edouard S. (2000). *Intégrer l'impérialisme aux études littéraires modernes dans Culture et impérialisme*, Fayard.
- Gaston B. (1938). *La psychanalyse du feu*. Paris : Gallimard.
- Guénon R. cité dans de mémoire de Leeloo Paveau-Tardieu *le symbolisme de la caverne : un paysage fondamental* (2022-2023). *L'idée du centre dans les traditions antiques*, symboles de la science sacrée. Disponible sur : Disponible sur URL : https://bibliothèque.ecolecamondo.fr/pdf/PAVEAU-TARDIEU_Leeloo.pdf (Consulté le 10 septembre 2024)
- Jallat D. (2007), La littérature pour jeunes, « l'innocence » au service de l'idéologie coloniale, Outre-Mers. Revue d'histoire, pp. 235-264. Disponible sur URL : https://www.persee.fr/doc/outre_1631-0438_2007_num_94_356_4295 (Consulté le 23 novembre 2024)
- Platon. *La République Livre VII*. Traduction de Robert Baccou .1987. Paris : Garnier-Flammarion
- Ricœur P. (1965). *De l'interprétation. Essai sur Freud*, Paris, Le Seuil.
- Ricœur P. (2000). *La mémoire, l'histoire, l'oubli*, Paris, Seuil
- Kipling R. *Le Livre de la jungle* .Traduction par Louis Fabulet et Robert d'Humières (1924). Éditions du Sagittaire.